



语言的重要性

通过发挥当地语言的作用
实现《千禧年发展目标》

《千禧年发展目标》强调作为社区伙伴的倡导者、援助人员、政府和非政府组织的工作。基于当地语言的发展方法是让社区不断实现这些目标的有效工具，其作用至关重要。

许多贫困者日常说的是他们的母语，他们的母语既不是一国之内的通用语言，也不是国际通用语言。贫困、缺少接受初等教育的机会、不平等以及疾病，每天都对他们形成挑战。

- 少数民族语言文字的发展，在帮助人们创造他们自己的方式成功克服这些日常生活挑战中，能成为其中关键的因素吗？
- 母语的书写系统，以及多语教育，会成为人们创造更好的生活和创造更美好未来的有利工具吗？
- 这些长远才见效的成果，是否值得金钱和时间的投入？

上述这些问题，每一个的答案都是确定无疑的！

从全球的范围来看，在全新的生活领域使用当地语言时，人们开始发现针对《千禧年发展目标》所陈述的各种挑战的解决办法。世界少数民族语文研究院（SIL International）致力于世界范围的旨在加强语言社区力量的协助工作。



基于语言的发展

是按计划在进行的一系列行动。在这些行动当中，语言社区确保他们的语言继续服务于他们正处于变化中的社会的、文化的、政治的、经济的和精神上的需要和目标。



盖丘亚语字母表和词汇表帮助学生掌握了读写概念，即使是在用西班牙语上课的课堂。

世界少数民族语文研究院确信以当地语言为基础发展，是完成千年发展目标的基本。

世界少数民族语文研究院（SIL）的目的，是通过研究、翻译、培训和读物编制，为少数民族语言社区培育基于语言的、可持续发展的能力。世界少数民族语文研究院认为，真正的多语言主义有利于促进基于多样性上的统一和国际上的相互理解。

作为一个非政府组织，世界少数民族语文研究院在联合国科教文组织（UNESCO）和联合国经济及社会理事会（ECOSOC）中具有特殊的咨询地位。世界少数民族语文研究院还是语言多样性世界网络Maaya的发起、建立者之一。

语言的重要性

通过发挥当地语言的作用
实现《千禧年发展目标》



SIL东亚部云南项目办事处中国云南省昆明市新闻路437号5层
电话：+ (86) 871 4184985
传真：+ (86) 871 4190157
邮编：650032
网址：www.eastasiagroup.net
电邮：dongyabu_xunwen@sil.org
©2008 SIL International



千禧年发展目标



联合国189个成员国共同确认了八个目标并将在2015年前实现。如下所述，SIL认为以当地语言为基础发展是实现目标的重要因素。

1 根除极端贫困与饥饿

当改变生活的信息用当地人可充分理解的语言予以交流沟通时，少数民族语言社区中收入的增加和饥饿的缓解这样的目标便得以实现。有文化的人比例越高，通常意味着人均收入也越高。

2 实现全球基础教育

一开始就用母语教学的基础教育项目，能帮助学生更快地掌握读写能力和计算技巧。当用当地语言教学时，学生会很欣然地转移他们的读写技能并运用于教育系统上的官方语言，从而获得终身学习的最基础的工具。这样一来，他们的自信心会不断加强，所在社区也因此容易掌握使用范围更广的语言而拥有更多读写能力。



用学习者说得最好的语言来学习阅读，通常最容易。

3 提倡性别平等和授予妇女权力

世界上8.75亿文盲人口中，约三分之二是妇女。在少数民族语言社区，男孩们通常被鼓励用使用面更广的语言和他人进行交流互动。然而，女孩普遍被期望呆在靠近家的地方，在这些地方，当地的语言通常便是唯一被使用的语言。研究表明，用她们熟悉的语言上课的女孩和妇女，相比那些不用母语为教学用语的女人来说，她们在学校的时间更长，取得的成绩也更好。

4 降低儿童死亡率

当有关疾病预防和治疗的信息通过当地语言提供后，5岁以下的儿童死亡率便得以下降。相反，理解不透彻可导致接受危险的、甚至是致命的错误信息。当他们拥有掌握最基本的健康知识的资源和能力时，少数民族语言社区的人们可抗击痢疾、疟疾和其它常见疾病。

5 改善母亲的健康状况

当一位母亲具备了母语方面的读写能力，并可用她能理解得很好的语言接受健康知识时，她便可以较好地照顾她自己和她的家人。基于语言的发展对介绍新观念、准确翻译新的专业术语非常有帮助。

6 抗击艾滋病病毒/艾滋病、疟疾和其它疾病

少数民族语言社区的人们易受艾滋病病毒/艾滋病、疟疾和其它疾病的攻击，其中一部分原因是他们缺乏用母语书写的相关的基础知识。用当地语言书写的、讨论卫生、营养、疾病的预防和治疗的阅读资料，在提高全面健康水平和预期寿命方面已被证明非常有效。获得与传统文化相适应的信息，可驱除与艾滋病病毒/艾滋病有关的种种误解。

7 确保环境的可持续性

环境保护的原则，在不同语言之间得以沟通交流，而这些信息，则是通过以语言为基础的发展项目和文学作品来加以表达的。采伐森林是全球范围的一个严峻问题。在汲取动植物传统知识的同时，当地人只要掌握适当的技术，他们就既能保护环境，又能满足自己的经济需求。



在一个以母语授课的发展项目中，他和社区中的人们知道了清除红树林区的结果导致了土壤侵蚀这个道理。

8 建立全球发展合作伙伴关系

在少数民族语言社区、国家和国际社会之间的全球合作关系，要求彼此沟通和相互理解。母语的复兴可确保一种语言可继续服务于它的使用者不断变化着的目标，通过掌握一种使用范围更广的语言，为社区架设起一个桥梁以实现其使用多种语言的目标。以语言为基础的发展，有助于传统知识的更广泛的交流，以及使共享全球信息和通讯技术所带来的便利成为可能。